



Antonio Skármeta celebra 70 años con su película sobre El cartero de Neruda

El escritor Antonio Skármeta celebra en Berlín su próximo 70 cumpleaños con la proyección de *Adiós paciencia*, su versión cinematográfica de la novela *El cartero de Neruda*, cinta muy cercana a *Intemperie* de Ilse Plante.

La figura de Skármeta está relacionada desde su gran público con la película *El postino* (1991), de Michael Radford, que se convirtió en un éxito mundial casi diez años después de que el autor escribiera *El cartero de Neruda* en su exilio alemán durante la época de la dictadura chilena.

«Si cumpliera 68 ó 69 años la celebración duraría un día, pero siendo 70 dura más tiempo. Sin embargo, el acto oficial es hoy», dijo Skármeta en referencia al homenaje que se tributará en la Cinemateca Arsenal, en el que participarán instituciones como el Instituto Literario alemán, con motivo de su

70 cumpleaños, el próximo 7 de noviembre.

Adiós paciencia es el título de la película de hoy por supuesto, que el propio Skármeta, por sugerencia de su traductor alemán, rodó en 1993, cuando todavía estaba escribiendo la novela, que aparecerá dos años más tarde.

«Es uno de los pocos casos y acaso sea el único en que un escritor va a sus personajes vivos en una película antes de terminar su novela», dijo Skármeta.

Adiós paciencia, por lo demás, no sólo es el título de la película, sino también el título original de la novela que luego se llamaría *El cartero de Neruda* y que se convertiría en un éxito impresionante.

«La novela ha sido traducida a 35 idiomas y creo que el secreto es que los profesores de colegios y universidades se han enamorado de ellos», explicó Skármeta.

de Skármeta.

«Se trata de una historia que les permite llevar a los chilenos hacia la poesía. Empezamos leyendo sólo a Neruda pero luego leen también a Baudelaire, a Rimbaud y a otros muchos», dijo el escritor.

La poesía amorosa y erótica de Neruda, que aparece en la novela, le llega a los jóvenes y a la vez les abre la puerta a otro tipo de poemas.

Para no sólo ver, sino los profesores quienes han recibido bien *El cartero de Neruda*.

Lo que ha pasado con aquella «novelita», como la llama el propio Skármeta, y con la película de hoy por supuesto que el mismo rodó con actores chilenos, algunos de los cuales estaban en el exilio, se parece mucho al crecimiento constante que una bola de nieve que rueda por convertirse poco a poco en

algo gigante.

El Postino, según Skármeta, empuja acercando la novela, y la figura de Neruda, a otro tipo de público que no es necesariamente lector de literatura y de poesía.

«La historia de la novela sigue y es un material que me ha acompañado a lo largo de mi vida», dijo Skármeta.

«Se han hecho más de cien versiones de teatro y lo último ha sido la ópera con Plácido Domingo en el papel de Neruda, que tendrá su estreno europeo el 8 de diciembre en Viena», agregó el escritor.

Sin embargo, pese a que la suerte del éxito de su novela nerudiana le siga acompañando y termine celebrando hoy la celebración de su cumpleaños en Berlín, Skármeta sostiene que su mayor yana se identifica sólo con ella. (Luzmila Gavi)

Antonio Skármeta celebra 70 años con su película sobre el cartero de Neruda [artículo]

Libros y documentos

FECHA DE PUBLICACIÓN

2010

FORMATO

Artículo

DATOS DE PUBLICACIÓN

Antonio Skàrmeta celebra 70 años con su película sobre el cartero de Neruda [artículo]

FUENTE DE INFORMACIÓN

[Biblioteca Nacional Digital](#)

INSTITUCIÓN

[Biblioteca Nacional](#)

UBICACIÓN

Avenida Libertador Bernardo O'Higgins 651, Santiago, Región Metropolitana, Chile